



Llywodraeth Cymru  
Welsh Government

# Briff i Ymgeiswyr a Disgrifiad Swydd

1. Cyfarwyddwr Cyffredinol, yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol
2. Cyfarwyddwr Cyffredinol, Addysg a Gwasanaethau Cyhoeddus

Dyddiad cau: 2 Hydref 2017





# Cynnwys

- 1 Gair o Groeso gan Shan Morgan, Ysgrifennydd Parhaol, Llywodraeth Cymru
- 2 Llywodraeth Cymru: Cefndir
- 3 Y Rolau
- 4 Manyleb y Person
- 5 Y Broses Ddethol
- 6 Sut i Wneud Cais
- 7 Telerau'r Penodiad

## Atodiadau

- A Datganiad Arweinyddiaeth y Gwasanaeth Sifil
- B Cod y Gwasanaeth Sifil
- C Y Cynllun Gwarantu Cyfweliad

# 1 Croeso

---

## Gair o Groeso gan Shan Morgan, Ysgrifennydd Parhaol, Llywodraeth Cymru



Rwy'n falch eich bod yn dymuno gwybod rhagor am swydd y Cyfarwyddwr Cyffredinol, Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol a swydd y Cyfarwyddwr Cyffredinol, Addysg a Gwasanaethau Cyhoeddus. Mae'r rhain yn swyddi canolog ar lefel arwain uwch Gwasanaeth Sifil Llywodraeth Cymru, a byddant yn rhan annatod o'r gwaith o gyflawni rhaglen *Symud Cymru Ymlaen* y Llywodraeth ac o sicrhau bod y gwasanaeth sifil yn gryf, yn fedrus ac yn gynaliadwy at y dyfodol.

Mewn cyfnod o gyni economaidd parhaus, y DU yn ymadael â'r Undeb Ewropeaidd, galw cynyddol am wasanaethau cyhoeddus o ansawdd uchel a phwerau newydd yn ein cyrraedd drwy Ddeddf Cymru 2017, rydym yn wynebu cyfnod cyffrous a heriol. Mae Llywodraeth Cymru yn chwilio am arweinwyr sy'n gallu darparu cymorth a chynghor ardderchog i'r Gweinidogion, sy'n gallu canolbwyntio adnoddau ynghyd ag arbenigedd ac egni eu timau ar gyflawni blaenoriaethau Gweinidogol, ac sy'n

gallu cynrychioli buddiannau Llywodraeth Cymru a Chymru yn effeithiol yn y DU a'r tu hwnt drwy gyflawni'r strategaeth Ffyniant i Bawb. Mae Deddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol yn darparu'r cyd-destun ar gyfer ein gwaith ac mae'n amlinellu'r pum ffordd o weithio sy'n rhan annatod o'n sefydliad. Mae ymgysylltu a gweithio mewn partneriaeth â'n rhanddeiliaid allanol yn un o'n prif flaenoriaethau.

Mae staff Llywodraeth Cymru yn meddu ar ddigonedd o dalent, ymrwymiad a phroffesiynoldeb. Er hyn, mae angen i ni wneud newidiadau yn ein sefydliad er mwyn canolbwyntio'n gadarn ar flaenoriaethau Gweinidogol a datblygu'r sgiliau sydd eu hangen arnom ar gyfer y dyfodol. Mae'r Prif Weinidog wedi ein herio i fynd ati i gydweithio mwy ar draws ffiniau polisi, i rannu syniadau ac i ddatblygu ffyrdd mwy arloesol ac effeithiol o gyflawni blaenoriaethau Gweinidogol a gwella bywydau pobl Cymru. Rwyf innau, yr Ysgrifennydd Parhaol, yn chwilio am bobl sydd â hanes blaenorol cryf o arwain, o ymgysylltu corfforaethol ac o weithio ar draws adrannau i sicrhau canlyniadau ardderchog.

Os credwch fod gennych y sgiliau, yr arbenigedd a'r profiad i gyflawni dros Weinidogion Llywodraeth Cymru, byddwn yn falch iawn o glywed oddi wrthyich.

## 2 Llywodraeth Cymru: Cefndir

---

Llywodraeth Cymru yw llywodraeth ddatganoledig Cymru. Mae ganddi gyllideb flynyddol o ryw £15 biliwn ac mae'n gyfrifol am agweddau allweddol ar fywyd cyhoeddus Cymru gan gynnwys iechyd, addysg, yr economi a thrafnidiaeth ac amaethyddiaeth a'r amgylchedd. Mae setliad datganoli Cymru wedi esblygu'n gyson ers sefydlu'r Cynulliad Cenedlaethol yn 1999, ac fe fydd yn parhau i ehangu drwy bwerau newydd yn Neddf Cymru 2017 a fydd yn dod i rym y flwyddyn nesaf.

Y Gwir Anrhydeddus Carwyn Jones AC yw Prif Weinidog Cymru ac mae wedi penodi tîm o Weinidogion Cymru a Chwnsler Cyffredinol i wasanaethu yn ei Gabinet, sef prif gorff penderfynu Llywodraeth Cymru. Mae Gweinidogion Cymru yn atebol i Gynulliad Cenedlaethol Cymru, sef y corff deddfu sy'n cynnwys 60 o Aelodau etholedig ac sy'n cwrdd yng Nghaerdydd.

Caiff Gweinidogion Cymru eu cefnogi gan weithlu o dros 5,000 o weision sifil. Mae oddeutu hanner ohonynt yn gweithio yng Nghaerdydd, ac mae'r gweddill yn swyddfeydd Llywodraeth Cymru ledled Cymru. Mae gan Lywodraeth Cymru swyddfeydd yn Llundain a Brwsel hefyd, ynghyd â chyfres o swyddfeydd mewn gwledydd tramor sy'n canolbwyntio ar waith masnach a buddsoddi. Yr Ysgrifennydd Parhaol sy'n arwain gwasanaeth sifil Llywodraeth Cymru, ac mae'n atebol i'r Prif Weinidog a Gweinidogion Cymru.

Mae Llywodraeth Cymru, a etholwyd ym mis Mai 2016, wedi amlinellu ei blaenoriaethau yn ei Rhaglen Lywodraethu, *Symud Cymru Ymlaen*. Mae Llywodraeth Cymru am roi sylw i sawl her sylweddol yn ystod ei mandad pum mlynedd. Mae'n cynnig agenda flaengar ar gyfer gwella ansawdd bywyd yng Nghymru. Y prif nod strategol yw datblygu Cymru fel cenedl hunanhyderus, ffyniannus ac iach, a chreu cymdeithas lle mae pawb yn cael tegwch.

Yn ngoleuni Deddf Cymru 2014 a Deddf Cymru 2017, mae newidiadau sylweddol yn cael eu gwneud i bwerau cyllidol Gweinidogion Cymru, gan gynnwys datganoli pwerau trethu a benthyca. Gan edrych tua'r dyfodol, bydd dros 25% o'r £15bn sy'n cael ei wario gan Lywodraeth Cymru yn dod o drethi Cymru. Dyma gam pwysig iawn arall ar daith datganoli, sydd â goblygiadau sylweddol i'r Cynulliad Cenedlaethol, Llywodraeth Cymru ac amrywiol gyrff eraill yn y sector cyhoeddus. Bydd Awdurdod Cyllid Cymru'n cael ei sefydlu i gasglu a rheoli'r trethi sydd wedi'u datganoli.

Mae Llywodraeth Cymru wedi amlinellu blaenoriaethau clir i Gymru wedi i'r DU ymadael â'r Undeb Ewropeaidd. Ochr yn ochr ag effaith telerau ymadawiad y DU, gan gynnwys mynediad at y farchnad a newidiadau i ymfudo, bydd y setliadau datganoli a'r berthynas rhwng gwledydd y DU yn wynebu heriau sylweddol wrth ymadael â'r UE ac mae'n hanfodol bod buddiannau Cymru yn cael eu cydnabod yn llawn yn y trefniadau i'r dyfodol. Mae Cymru'n genedl eang ei gorwelion sy'n masnachu'n fyd-eang, ac mae ganddi hanes da o ddenu mewnfuddsoddwyr. Mae angen i Lywodraeth Cymru gynrychioli buddiannau Cymru yn nhrefnadau masnach y DU sy'n datblygu ar hyn o bryd a sicrhau bod busnesau Cymru mewn sefyllfa i fanteisio ar farchnadoedd a chyfleoedd newydd wrth iddynt godi.

Fel cyrff cyhoeddus eraill Cymru, mae Llywodraeth Cymru'n ddarostyngedig i Ddeddf Llesiant Cenedlaethau'r Dyfodol ac i Safonau'r Gymraeg. Mae'r rhain yn ei gwneud yn ofynnol i'r Gwasanaeth Sifil weithio mewn ffyrdd newydd a gwahanol i wella'r gwaith o lunio polisi a'r gwasanaethau a ddarperir i bobl Cymru.

## 3 Y Rolau

---

Gan adrodd yn uniongyrchol i'r Ysgrifennydd Parhaol, bydd deiliaid swyddi'r Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn mynd ati i sicrhau bod y Llywodraeth gyfan yn gweithio tuag at gyflawni *Symud Cymru Ymlaen* (<http://gov.wales/docs/strategies/160920-taking-wales-forward-cy.pdf>) a'r strategaeth drawsbynciol *Ffyniant i Bawb* (i'w chyhoeddi ym mis Medi). Byddant yn gweithio fel rhan o'r Uwch-Dîm i helpu i sicrhau bod adnoddau Llywodraeth Cymru, ei phrosesau a'i systemau corfforaethol, ynghyd â gwaith y Gwasanaeth Sifil yn cyd-fynd â'r gwaith o gyflawni blaenoriaethau Gweinidogol, yn ogystal ag yn canolbwyntio'n ddifflino arnynt.

Yng nghyd-destun cyfyngiadau parhaus ar adnoddau, bydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn cefnogi'r Prif Weinidog a'r Cabinet i wneud penderfyniadau anodd er mwyn blaenoriaethu gwaith y Llywodraeth, gyda'r bwriad o sicrhau'r effaith gadarnhaol fwyaf ar fywydau pobl Cymru. Bydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn annog y gwaith o ddatblygu a gweithredu polisiau arloesol ac effeithiol sy'n cynnig gwerth am arian drwy annog cydweithio ar draws ffiniau, o fewn Llywodraeth Cymru a'r tu allan iddi. Bydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn cynrychioli Llywodraeth Cymru yn allanol, gan ddefnyddio'u perthynas a'u dylanwad i gyfleu a chefnogi rhaglen y Llywodraeth ynghyd â buddiannau'r gweinyddiaethau datganoledig a Chymru.

Bydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn rhan hanfodol o weithredu'r newidiadau sydd eu hangen i ddatblygu Gwasanaeth Sifil Llywodraeth Cymru i fod yn gryf, yn llwyddiannus ac yn gynaliadwy at y dyfodol. Byddant yn darparu'r arweinyddiaeth ardderchog sy'n angenrheidiol er mwyn bwrw ymlaen â chynlluniau'r Ysgrifennydd Parhaol i sicrhau bod y Llywodraeth yn barod at y dyfodol drwy wella sgiliau, gallu, hyder a

chadernid y sefydliad. Mae hyn yn cynnwys datblygu arweinwyr y dyfodol ac annog arweinyddiaeth effeithiol ar bob lefel. Byddant yn hyrwyddo a chefnogi amrywiaeth ac yn herio ffyrdd o weithio sydd wedi dyddio a'r rhai sy'n derbyn y drefn fel y mae hi. Bydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn rheoli perfformiad staff eu hadrannau yn fanwl, gan gynnwys meithrin talent a delio'n effeithiol â pherfformiad gwael, gan osod ac annog safonau ansawdd ardderchog.

Bydd yr Ysgrifennydd Parhaol yn dynodi'r Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn Swyddogion Cyfrifyddu Ychwanegol a byddant yn atebol iddi o ran y modd y byddant y cyflawni eu dyletswyddau. Byddant yn ymgymryd â swyddogaethau'r Swyddogion Cyfrifyddu Ychwanegol mewn perthynas â'u meysydd cyfrifoldeb penodol, sy'n gyfran sylweddol o gronfa £15 biliwn Llywodraeth Cymru. Byddant yn gweithredu o fewn y fframwaith llywodraethiant cyffredinol a gyflwynwyd gan yr Ysgrifennydd Parhaol a byddant, yn benodol, yn ymgynghori â hithau ynghylch materion a allai fod yn newydd, yn gynhennus neu â sgil-effeithiau, neu a fyddai'n effeithio'n negyddol ar enw da. O fewn y ffiniau hyn, byddant yn sicrhau wrth i gynigion polisi neu benderfyniadau ynghylch gwariant gael eu gwneud yn eu Grŵp, neu pan gyflwynir cynigion i'r Gweinidogion, bod yr holl ystyriaethau ariannol perthnasol gan gynnwys rheoleidd-dra, priodoldeb a gwerth am arian yn cael eu hasesu a'u hystyried. Byddant hefyd yn sicrhau cydymffurfiaeth â gwerthoedd a safonau corfforaethol a safonau gofynnol ymddygiad moesegol. Bydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn adrodd yn uniongyrchol i Bwyllgor Cyfrifon Cyhoeddus y Cynulliad Cenedlaethol yn bersonol neu drwy eu huwch-Gyfarwyddwyr, a byddant yn darparu tystiolaeth ffurfiol i gynorthwyo'r Pwyllgor i gynnal ei archwiliadau.

Bydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol, fel Penaethiaid Grwpiau a Swyddogion Cyfrifyddu Ychwanegol, yn annog ac yn galluogi cydymffurfiaeth â'r gwasanaethau, y safonau a'r prosesau corfforaethol effeithlon sy'n gyffredin i bawb yn Llywodraeth Cymru, gyda'r bwriad o wella ansawdd, effeithlonrwydd a thryloywder y gwaith a wneir gan Wasanaeth Sifil Llywodraeth Cymru.

Bydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol yn aelodau o Fwrdd ac Uwch-Dîm Llywodraeth Cymru, a byddant yn ymgymryd â nifer o rolau corfforaethol gan gynnwys cefnogi un o Rwydweithiau Cydraddoldeb ac Amrywiaeth staff Llywodraeth Cymru. Mae gan Lywodraeth Cymru ymrwymiad cryf tuag at hyrwyddo a chefnogi amrywiaeth ledled y sefydliad.

Mae gan ddwy swydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol feysydd cyfrifoldeb penodol:

### **Addysg a Gwasanaethau Cyhoeddus (E&PS)**

- Llywodraeth Leol
- Cymunedau a Threch Tlodi
- Y Gyfarwyddiaeth Addysg
- Tai ac Adfywio
- Arolygiaeth Gofal a Gwasanaethau Cymdeithasol Cymru
- Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru

### **Grŵp yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol (ES&NR)**

- Busnes a Rhanbarthau
- Strategaeth
- Seilwaith Economaidd
- Sgiliau, Addysg Uwch a Dysgu Gydol Oes
- Is-adran y Prif Gynghorydd Gwyddonol
- Diwylliant, Chwaraeon a Thwristiaeth
- Yr Amgylchedd a Materion Gwledig

- Swyddfa'r Prif Filfeddyg
- Cynllunio
- Cyllid a Gweithrediadau
- Y Gwasanaeth Caffael Cenedlaethol

Bydd y Cyfarwyddwyr Cyffredinol, fel Pennaeth Grŵp yr Economi, Sgiliau a Chyfoeth Naturiol (ES&NR) neu'r Grŵp Addysg a Gwasanaethau Cyhoeddus (E&PS), yn darparu arweinyddiaeth strategol a gweithredol i'r Grŵp. Wrth weithio yn y meysydd polisi a chyflenwi amrywiol a heriol a restrir uchod, byddant yn datblygu perthynas ardderchog â'r Prif Weinidog, Ysgrifenyddion y Cabinet a'r Gweinidogion, a chyda rhanddeiliaid allanol allweddol yng Nghymru, y DU a'r tu hwnt. Byddant yn arwain tua 3,600 o staff (2,400 ES&NR a 1,200 E&PS) ledled Cymru a byddant yn gyfrifol am sicrhau bod eu sgiliau, eu harbenigedd, eu hegni a'u brwdfrydedd i gyd yn cael eu hanelu at flaenoriaethau Gweinidogol. Byddant yn hyrwyddo ac yn rhoi cyngor a chymorth o ansawdd uchel i'r Gweinidogion ac yn cyflenwi gwasanaethau ardderchog i bobl Cymru.

## 4 Manyleb y Person

Bydd y Cyfarwyddwr Cyffredinol, fel uwch-arweinydd yn Llywodraeth Cymru ac o fewn gwasanaethau cyhoeddus Cymru, yn dangos elfennau rhagorol yn y meysydd a amlinellir isod:

### Sgiliau arwain

Yn darparu egni, ysgogiad a chyfarwyddyd.

Yn gweld y darlun ehangach, yn cyfathrebu ac yn ymgysylltu'n effeithiol â'i dimau a'i sefydliad.

Yn ysgogi ei gydweithwyr i ganolbwyntio ar eu sgiliau, eu harbenigedd a'u hegni ar gyflawni rhaglen y Llywodraeth hyd eithaf eu gallu.

Yn gosod ac yn hyrwyddo safonau ansawdd uchel ar bob lefel.

### Dylunio a Chyflwyno Polisi

Yn darparu cyngor o safon uchel ar bolisiâu i'r Gweinidogion ac yn cyflenwi gwasanaethau cyhoeddus ardderchog i bobl Cymru.

Yn datblygu hyder a ffydd y Gweinidogion.

Yn meddu ar ymwybyddiaeth wleidyddol gref a dealltwriaeth o ddatganoli ac o gyd-destun economaidd a chymdeithasol Cymru, ac yn defnyddio hyn wrth ei waith. Yn sicrhau bod adnoddau'n cyd-fynd yn agos â blaenoriaethau Gweinidogol ac yn darparu cyngor gonest a chynigion sy'n seiliedig ar dystiolaeth.

### Arwain newid

Yn cyfleu blaenoriaethau'r Llywodraeth yn glir i'w staff, ei randdeiliaid a'i bartneriaid. Yn eu cynnwys ac yn eu grymuso i wneud y newidiadau a'r gwelliannau sydd eu hangen i ddiwallu heriau cyflenwi anodd y dyfodol. Yn ysgogi newid yn egniol ac â brwdfrydedd.

### Cydweithio ar draws ffiniau

Yn cydweithio ar draws ffiniau ac yn gweld y cysylltiadau rhwng meysydd polisi. Yn gallu datrys problemau ac annog a chefnogi ei staff, ei randdeiliaid a'i bartneriaid i gydweithio'n adeiladol i wella canlyniadau i bobl Cymru.

### Rheoli Rhanddeiliaid

Yn ymgysylltu'n adeiladol ac yn effeithiol â rhanddeiliaid allanol. Yn datblygu cefnogaeth ar gyfer blaenoriaethau Llywodraeth Cymru ac yn sicrhau y caiff gwasanaethau o'r ansawdd gorau eu darparu.

### Bydd gofyn i ymgeiswyr llwyddiannus allu dangos, drwy'r broses recriwtio, eu sgiliau a'u profiad yn y meysydd hanfodol canlynol:

- Profiad cryf o arwain, o ymgysylltu ar lefel gorfforaethol ac o weithio ar draws adrannau i sicrhau canlyniadau ardderchog a newid sefydliadol.
- Dealltwriaeth gadarn o'r cyd-destun Cymreig a'r heriau sy'n wynebu Llywodraeth Cymru ar hyn o bryd.
- Sgiliau strategol a pholisi datblygedig, a'r gallu i osod cyfeiriad clir drwy drosi blaenoriaethau strategol yn amcanion sy'n canolbwyntio ar ganlyniadau ac ysgogi gweithredu, gyda phrofiad blaenorol o reoli cyllidebau mawr er mwyn sicrhau'r gwerth a'r effaith fwyaf.
- Dangos brwdfrydedd a chadernid, y gallu i arwain a gweithredu newidiadau, a sefydlu a chynnal diwylliant o arloesi sy'n canolbwyntio ar berfformiad gydag adnoddau cyfyngedig.



- Profiad o weithio o fewn amgylchedd rhanddeiliaid cymhleth – gyda'r gallu i sicrhau hyder uwch rhanddeiliaid mewnol ac allanol yn gyflym, datblygu a chynnal perthynas dra effeithiol, dylanwadol a chydweithredol.
- Profiad o osod, cynllunio a gweithredu strategaethau, polisiau a rhaglenni sy'n croesi ffiniau gwasanaethau neu ffiniau proffesiynol fel rhan o uwch-dîm rheoli cydweithredol.

Mae diddordeb yng Nghymru a'i diwylliant gan gynnwys y gallu i siarad Cymraeg neu barodrwydd i ddysgu Cymraeg os cânt eu penodi hefyd yn ddymunol.

# 5 Y Broses Ddethol

---

Jan Cameron o Gomisiwn y Gwasanaeth Sifil fydd yn cadeirio'r broses. Mae dwy brif swyddogaeth gan Gomisiwn y Gwasanaeth Sifil:

Sicrhau y penodir i'r Gwasanaeth Sifil yn ôl teilyngdod ar sail cystadleuaeth deg ac agored. Ar gyfer y swyddi uchaf yn y Gwasanaeth Sifil, mae'r Comisiynwyr yn cyflawni eu swyddogaethau yn uniongyrchol drwy oruchwylio'r broses recriwtio a chadeirio'r panel dethol terfynol. Gwrando a phenderfynu ar apelau gan weision sifil dan God y Gwasanaeth Sifil (Atodiad B) sy'n pennu gwerthoedd y Gwasanaeth Sifil – Didueddrwydd, Gwrthrychedd, Uniondeb a Gonestrwydd – ac yn ffurfio rhan o'r berthynas rhwng gweision sifil a'u cyflogwr. Ceir rhagor o wybodaeth ar wefan Comisiwn y Gwasanaeth Sifil:  
<http://civilservicecommission.independent.gov.uk>.

Yn ogystal â Jan, bydd y panel hefyd yn cynnwys:

- Shan Morgan, Ysgrifennydd Parhaol Llywodraeth Cymru
- Jeff Farrar, Cyn Brif Gwnstabl Heddlu Gwent
- James Turner, Cyfarwyddwr Anweithredol Llywodraeth Cymru

## Yr Amserlen

Y dyddiad cau ar gyfer ceisiadau yw **2 Hydref 2017**. Bydd pob cais yn cael ei gydnabod a'i ystyried gan y panel dethol.

Mae'r amserlen fel a ganlyn:

### **Dyddiad Cau: 2 Hydref 2017**

### **Cyfarfod i lunio rhestr fer: w/c 9 Hydref 2017**

#### Asesiad/sesiynau briffio i gynnwys:

- Asesiad arweinyddiaeth, a fydd yn cynnwys cyfres o brofion seicometreg a thrafodaeth gyda seicolegydd i archwilio galluoedd arwain a chadernid personol yr ymgeisydd.
- Ymarfer ymgysylltu â staff, a fydd yn cynnwys trafod pwnc penodol mewn grŵp. Bydd hyn yn rhoi cyfle i'r ymgeiswyr ddangos eu gallu i feithrin cysylltiad â grŵp o staff ac i hwyluso trafodaeth ddwy-ffordd.
- Gall yr ymgeiswyr a roddir ar y rhestr fer ddisgwyl cael eu galw i gyfarfod un-i-un gyda Shan Morgan ac o bosibl, y Prif Weinidog.

#### **Cyfweliadau terfynol:**

### **6 a 8 Tachwedd 2017**

- Cyfweliad a fydd yn para oddeutu 45 munud fel arfer.
- Bydd y panel yn gofyn i'r ymgeiswyr roi cyflwyniad byr ar bwnc perthnasol (byddant yn cael y pwnc/cwestiwn ymlaen llaw er mwyn gallu paratoi).

Cynhelir y cyfweliadau ym Mharc Cathays, Caerdydd. Byddwchystal â gwneud nodyn o'r amserlen fras, a bod yn hyblyg drwy gydol y broses recriwtio a dethol.

## 6 Sut i wneud cais

---

Dylid gwneud cais drwy ddefnyddio system ymgeisio ar-lein Llywodraeth Cymru a chyflwyno'r cais erbyn y dyddiad cau a nodir uchod. **Nodwch yn y blwch gwybodaeth ychwanegol ar y ffurflen gais pa un o'r ddwy swydd Cyfarwyddwr Cyffredinol rydych yn gwneud cais amdani (neu'r ddwy).** Os oes gennych anabledd sy'n golygu na allwch wneud cais ar-lein, anfonwch neges e-bost at: [SCSrecruitment@llyw.cymru](mailto:SCSrecruitment@llyw.cymru) i ofyn am becyn ymgeisio mewn fformat arall, neu i ofyn am addasiad rhesymol sy'n gysylltiedig ag anabledd, er mwyn cyflwyno eich cais.

Gellir gweld yr hysbyseb swydd a defnyddio'r system ymgeisio ar-lein drwy fynd i dudalen swyddi Uwch Wasanaeth Sifil Llywodraeth Cymru: [www.llyw.cymru/uwch](http://www.llyw.cymru/uwch).

I wneud cais, gofynnir ichi gofrestru i gael cyfrif ar y system ymgeisio ar-lein gan ddefnyddio cyfeiriad e-bost. Rydym yn argymhell eich bod yn dewis cyfeiriad cyfrif e-bost nad oes gan neb arall fynediad ato, gan mai dyma fydd ein prif ddull o gyfathrebu gyda chi ynglŷn â'r broses ddethol. Rydym yn croesawu ceisiadau yn y Gymraeg neu'r Saesneg. Ni fydd ceisiadau a wneir yn y Gymraeg yn cael eu trin yn llai ffafriol na cheisiadau a wneir yn y Saesneg.

Sicrhewch eich bod yn dweud pryd y byddwch ar gael yn eich cais, a thynnwch sylw at unrhyw anhawster posibl gyda'r amserlen uchod.

Dylid cyflwyno'r ceisiadau drwy'r system hon erbyn **2 Hydref 2017**.

Bydd y ffurflen ar-lein yn gofyn ichi roi'r wybodaeth ganlynol:

- CV yn nodi'ch cymwysterau addysgol a phroffesiynol, hanes llawn eich cyflogaeth a'ch cyflog presennol. Byddai hefyd yn ddefnyddiol cael rhifau ffôn i gysylltu â chi yn ystod y dydd a chyda'r hwyr a rhif ffôn symudol, a fydd yn cael eu defnyddio â disgresiwn. Hefyd rhowch enwau a manylion cyswllt dau ganolwr posibl. Bydd y penodiad yn ddibynnol ar eirdaon y canolwyr, a fydd yn cael eu ceisio cyn penodi ac o bosibl cyn cyfweliad. Ym mhob achos, byddwn yn gofyn am ganiatâd yr ymgeiswyr cyn cysylltu â'r canolwyr.
- Datganiad ategol hyd at ddwy dudalen yn rhoi tystiolaeth ac enghreifftiau o'ch gallu i fodloni'r meini prawf sydd wedi'u nodi yn y proffil ymgeiswyr. Os oes gennych anhawster ag unrhyw un o'r dyddiadau posibl sydd wedi'u nodi yn yr adran ar y broses recriwtio a dethol, esboniwch hynny yn eich datganiad ategol.
- Datganiad ynghylch unrhyw wrthdaro buddiannau posibl (lle y bo hynny'n berthnasol): os oes gennych chi, eich priod/partner, dibynyddion neu bartner busnes unrhyw fuddiannau busnes neu weithgarwch arall y gellid ystyried eu bod yn gwrthdaro â'r swydd hon, dylid datgan hynny yn yr adran "Gwybodaeth Ychwanegol" ar y ffurflen gais. Gallai hyn olygu bod angen atal gweithgarwch ar y farchnad stoc dros dro, neu roi'r gorau iddo'n llwyr.

- Gwybodaeth Amrywiaeth: Mae'r Gwasanaeth Sifil wedi ymrwymo i sicrhau gweithlu sy'n adlewyrchu'r gymdeithas y mae'n ei gwasanaethu, ar bob lefel gan gynnwys y lefelau uchaf. Drwy gasglu'r wybodaeth hon, gallwn weld a ydym yn recriwtio o'r pwell ehangaf posibl o ddoniau, a sicrhau bod yr holl grwpiau'n cael eu trin yn deg drwy gydol y broses. Ni fydd y ffurflen hon yn cael ei datgelu i unrhyw un sy'n asesu'ch cais. Os nad ydych am ateb cwestiwn penodol, dewiswch yr opsiwn 'gwell gennyf beidio â dweud'.  
**Ni fydd modd ichi gyflwyno'ch cais os oes unrhyw un o'r cwestiynau ar ôl heb eu hateb.**
- Datganiad y Cynllun Gwarantu Cyfweliad i bobl anabl fel y bo'n briodol. Bydd yr holl ddata monitro'n cael eu trin yn gyfrinachol ac ni fyddant yn effeithio ar eich cais mewn unrhyw ffordd. Gweler Atodiad C am ragor o wybodaeth am y cynllun.

## Cymhwysedd

Yn gyffredinol, pobl o'r gwledydd canlynol yn unig sy'n gymwys i gael eu cyflogi yn y Gwasanaeth Sifil: y Deyrnas Unedig, Gweriniaeth Iwerddon, y Gymanwlad, yr Ardal Economaidd Ewropeaidd, y Swistir a Thwrci. Bydd y ffurflen gais yn gofyn ichi gadarnhau eich bod yn gymwys. Mae nifer cyfyngedig o eithriadau, ac mae rhagor o wybodaeth ar gael yn:

<https://www.gov.uk/government/publications/nationality-rules>

Bydd gofyn i'r ymgeisydd llwyddiannus gael ei fetio at ddibenion diogelwch (ar lefel Fetio Uwch).

## Cwestiynau a Thrafodaethau Anffurfiol

Dylid cyfeirio unrhyw gwestiynau ynghylch y swydd hon at Peter Kennedy ar [peter.kennedy@llyw.cymru](mailto:peter.kennedy@llyw.cymru) neu Jemma Terry ar [Jemma.Terry@odgersberndtson.com](mailto:Jemma.Terry@odgersberndtson.com) neu 02920 783 050 yn swyddfa Odgers Berndtson yng Nghaerdydd. Dyma'r cwmni sy'n gweithredu fel ymgynghorydd i Lywodraeth Cymru ar gyfer y penodiad hwn.

Dylid cyfeirio unrhyw broblemau technegol â'r system ar-lein at [SCSrecruitment@llyw.cymru](mailto:SCSrecruitment@llyw.cymru)

# 7 Telerau'r Penodiad

---

Mae'r swydd hon yn swydd gyda'r Uwch Wasanaeth Sifil (Band Cyflog 3) ar lefel Cyfarwyddwr Cyffredinol. Mae'r telerau ac amodau ar gyfer Uwch Weision Sifil wedi'u hadolygu, a bydd disgwyl i ymgeiswyr llwyddiannus sy'n cael eu dyrchafu dderbyn y telerau newydd.

## Deiliadaeth

Caiff y penodiadau hyn eu cynnig un ai yn barhaol neu fel secondiad am hyd at 5 mlynedd. (Os yw'r ymgeiswyr llwyddiannus yn ymgymryd â'r rolau hyn fel secondiad, maent yn cadw eu telerau ac amodau presennol, gan gynnwys eu cyflog).

## Cydnabyddiaeth Ariannol

Rydym yn cynnig cyflog o tua £120,000 y flwyddyn.

## Pensiwn

Bydd trefniadau pensiwn y Gwasanaeth Sifil yn berthnasol. Mae'r manylion llawn i'w gweld ar wefan Pensiynau'r Gwasanaeth Sifil ar: <http://www.civilservice.gov.uk/my-civil-service/pensions>.

## Gweithio Hyblyg

Mae'r swyddi hyn yn rhai amser llawn, ond gellid ystyried trefniadau gweithio hyblyg (gan gynnwys trefniadau rhannu swydd). Os hoffech ymgeisio mewn partneriaeth rhannu swydd, disgwylir bod y trefniant hwnnw eisoes yn ei le wrth i chi gyflwyno'ch cais. Nid oes modd cynnig y swydd fel un ran amser, felly dylech gofio hynny wrth gyflwyno'ch cais.

## Gwyliau Blynyddol

Bydd hyd at 30 diwrnod o wyliau blynyddol â thâl ar adeg penodi (gan ddibynnu ar hyd y gwasanaeth), a 9 diwrnod o wyliau cyhoeddus a gwyliau braint.

## Lleoliad

Caiff deiliaid y swydd weithio o unrhyw un o Swyddfeydd Llywodraeth Cymru yng Nghymru. Y prif leoliadau yw Caerdydd, Merthyr Tudful, Cyffordd Llandudno ac Aberystwyth. Fodd bynnag, bydd yn hanfodol i chi deithio i Gaerdydd yn wythnosol.

## Adleoli

Mae'n bosibl y gellid talu costau adleoli.

## Cyfyngiadau

Yn ystod cyfnod y penodiad, bydd cyfyngiadau penodol ar weithgarwch gwleidyddol.

## Penodiadau Busnes

Dylai'r ymgeiswyr nodi hefyd y bydd deiliad y swydd, ar ôl ei benodi, yn ddarostyngedig i Reolau Penodiadau Busnes y Llywodraeth, gyda'r posibilrwydd o gyfyngiadau gan Brif Weinidog Cymru ar gyflogaeth yn y dyfodol, yn unol ag argymhellion y Pwyllgor Cynghori annibynnol ar Benodiadau Busnes. Ceir rhagor o wybodaeth am y rheolau a'r cyfyngiadau sy'n debyg o gael eu gosod ar gyn Ysgrifenyddion Parhaol yma: <https://www.gov.uk/guidance/new-business-appointments-for-senior-public-servants>

## Gwrthdaro Buddiannau

Bydd rhaid ichi ddatgan unrhyw fuddiannau personol neu fusnes, gan gynnwys cyfranddaliadau, a allai ddylanwadu ar eich barn neu arwain at wrthdaro wrth gyflawni eich dyletswyddau o fewn Llywodraeth Cymru, neu gael eu gweld felly. Gallai hyn olygu bod angen atal gweithgarwch ar y farchnad stoc dros dro, neu roi'r gorau iddo'n llwyr.

## Diogelu Data

Rydym yn trin ein cyfrifoldebau dan y Ddeddf Diogelu Data o ddifrif. Bydd yr holl ddata amdanoch yn cael eu cadw dan amodau diogel, gyda'r mynediad ato wedi'i gyfyngu i'r rhai sydd ei angen mewn perthynas â'ch cais a'r broses ddethol. Mae'n bosibl y bydd data'n cael eu cadw at ddibenion monitro effeithiolrwydd y broses recriwtio, ond dan yr amgylchiadau hyn bydd yr holl ddata yn ddiennw. Bydd yr holiadur amrywiaeth yn cael ei ddefnyddio i fonitro'r broses ddethol yn unig. Os nad ydych am i'r manylion gael eu cofnodi, defnyddiwch yr opsiwn 'Gwell gennyf beidio â dweud'. Os bydd eich cais yn aflwyddiannus, bydd data personol yn ymwneud â'ch cais yn cael eu dinistrio ar ôl 2 flynedd. Os byddwch yn llwyddiannus, bydd rhywfaint o'r data yn cael eu trosglwyddo i dîm personél eich cyflogwr newydd.

## Cwynion

Mae'r gyfraith yn ei gwneud yn ofynnol i bob penodiad i'r Gwasanaeth Sifil fod yn seiliedig ar yr egwyddor o benodi yn ôl teilyngdod, ar sail cystadleuaeth deg ac agored, fel y nodir yn Egwyddorion Recriwtio Comisiynwyr y Gwasanaeth Sifil sydd i'w gweld yn: <http://civilservicecommission.independent.gov.uk/wp-content/uploads/2015/04/RPApril2015.pdf>

Os ydych yn teimlo nad ymdriniwyd â'ch cais yn unol â'r Egwyddorion Recriwtio, ac os hoffech gyflwyno cwyn, dylech gysylltu â Peter Kennedy ar [Peter.Kennedy@llyw.cymru](mailto:Peter.Kennedy@llyw.cymru) yn y lle cyntaf.

Os nad ydych yn fodlon â'r ymateb a gewch oddi wrth Lywodraeth Cymru, gallwch gysylltu â Swyddfa Comisiynwyr y Gwasanaeth Sifil: <http://civilservicecommission.independent.gov.uk/civil-service-recruitment/complaints/>.

# Atodiadau

---

## A **Atodiad A: DATGANIAD ARWEINYDDIAETH Y GWASANAETH SIFIL**

Gellir gweld y datganiad arweinyddiaeth yn: [https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment\\_data/file/405453/CS\\_leadership\\_statement\\_3\\_\\_1\\_.pdf](https://www.gov.uk/government/uploads/system/uploads/attachment_data/file/405453/CS_leadership_statement_3__1_.pdf)

## B **Atodiad B: COD Y GWASANAETH SIFIL**

Gellir gweld Cod y Gwasanaeth Sifil yn: <http://llyw.cymru/about/recruitment/vacancies/senior/?lang=cy>

## C **Atodiad C: Y Cynllun Gwarantu Cyfweliad**

Rydym yn gwarantu y byddwn yn cynnig cyfweliad i unrhyw un sydd ag anabledd y mae ei gais yn bodloni'r meini prawf sylfaenol ar gyfer y swydd. Mae bodloni'r 'meini prawf sylfaenol' yn golygu bod rhaid ichi ddarparu tystiolaeth yn eich cais, i ddangos eich bod yn bodloni'r lefel ofynnol ar gyfer pob cymhwysedd. Mae'n rhaid ichi hefyd feddu ar unrhyw gymwysterau, sgiliau neu brofiadau sy'n cael eu disgrifio fel rhai hanfodol. Rydym wedi ymrwymo i gyflogi a datblygu gyrfa pobl anabl (mae'r meini prawf sylfaenol yn golygu'r cymhwyseddau hanfodol sydd wedi'u hamlinellu yn yr hysbyseb swydd). I ddangos hyn, rydym yn defnyddio'r Symbol Anabledd a ddyfernir gan Ganolfan Byd Gwaith.

### **Beth yw anabledd?**

Mae Deddf Gwahaniaethu ar Sail Anabledd 2010 yn diffinio person anabl fel rhywun sydd â nam corfforol neu feddyliol sy'n cael effaith niweidiol sylweddol a hirdymor ar ei allu i wneud gweithgareddau cyffredin o ddydd i ddydd.

### **Sut mae gwneud cais?**

Os ydych yn dymuno gwneud cais o dan y Cynllun Gwarantu Cyfweliad, nodwch hynny yn eich ffurflen gais ar-lein, lle gofynnir a ydych yn ystyried eich bod yn anabl ac yn dymuno gwneud cais o dan y cynllun. Gofynnir ichi yn y fan hon a fydd angen unrhyw gymorth arnoch yn y cyfweliad.

Os oes gennych anabledd, byddwn yn ceisio darparu mynediad, offer neu gymorth ymarferol arall i sicrhau eich bod yn cael yr un chwarae teg â phobl nad oes ganddynt anabledd.

